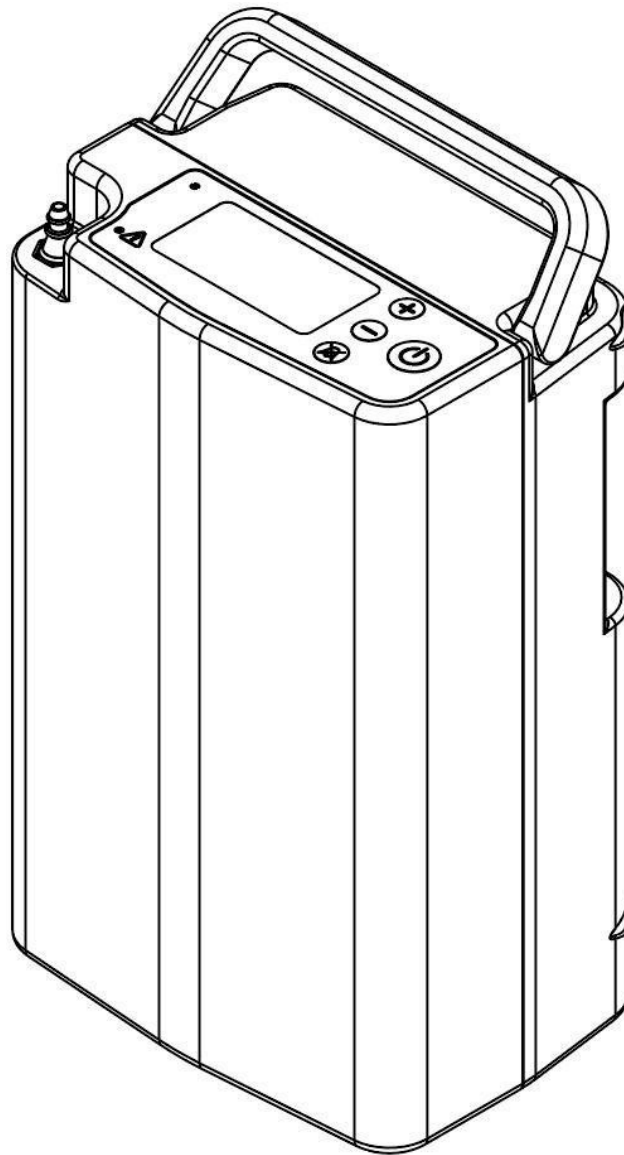


Venus 5

Oxigénkoncentrátor

Modellszám: OX-1A-E

Felhasználói Kézikönyv



TARTALOMJEGYZÉK

1. Előszó.....	2
1.1 Általános információk.....	2
1.2 Osztályozás.....	2
1.3 Tipográfiai konvenciók.....	2
2. Rendeltetés.....	3
3. Biztonsági utasítások.....	3
3.1 Figyelmeztetések áttekintése.....	3
3.2 Figyelmeztetések áttekintése.....	4
3.3 Fontos információk áttekintése.....	6
4. Utasítások és képzés.....	6
5. Termékleírás.....	7
5.1 A készülék és a tartozékok leírása.....	7
6. Általános használati utasítás.....	11
6.1 Tartozékok listája.....	11
6.2 Akkumulátor.....	11
6.3 Orrkanül.....	12
6.4 Hordtáska.....	13
7. A Venus 5 kezelése.....	14
7.1 Az orrkanül csatlakoztatása.....	14
7.2 A készülék áttekintése.....	15
7.3 Vezérlőpanel.....	16
7.4 Futási idő képernyő leírása.....	16
7.5 Bekapcsolás.....	18
7.6 Beállítások módosítása.....	18
7.7 Riasztásokra való reagálás.....	18
7.8 Kikapcsolás.....	18
8. Riasztási jelzők és képernyőszimbólumok.....	19
9. Hibaelhárítás.....	20
10. Karbantartás és tisztítás.....	20
10.1 Rendszeres karbantartás.....	20
10.2 Tisztítás.....	20
10.3 Élettartam.....	21
11. Készülék javítása és ártalmatlanítása.....	21
11.1 Javítás.....	21
11.2 Ártalmatlanítás.....	21
12. Garancia.....	21
13. Jogi nyilatkozat.....	21
13.1 Jogi nyilatkozat.....	21
13.2 Ez a dokumentum.....	22
14. Műszaki leírások (specifikációk).....	23
15. Utazás a VENUS 5 készülékkel.....	24
15.1 Gépjárművel.....	24
15.2 Busszal vagy vonattal.....	24
16. Szimbólumok.....	25
17. EMC-információk.....	26
18. Megfelelőségi nyilatkozat.....	30

1. Előszó

A figyelmeztetésekkel, óvintézkedésekkel, műszaki adatokkal és további információkkal kapcsolatos részletes utasításokat kérjük, olvassa el ebben a kézikönyvben.

Fontos: A felhasználóknak el kell olvasniuk a teljes kézikönyvet, mielőtt a MOBIAK hordozható oxigénkoncentrátort üzembe helyezik. Ennek elmulasztása személyi sérülést és/vagy halált okozhat. Ha kérdése van a jelen felhasználói kézikönyvben szereplő információkkal vagy a rendszer biztonságos üzemeltetésével kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot forgalmazójával.

1.1 Általános információ

Ez a felhasználói kézikönyv a MOBIAK hordozható oxigénkoncentrátor felhasználói számára nyújt információkat. A rövideg kedvéért a dokumentumban a MOBIAK hordozható oxigénkoncentrátorra néha a „koncentrátor”, „POC”, „egység” vagy „készülék” kifejezéseket használjuk. A „beteg” és a „felhasználó” kifejezéseket egymás szinonimájaként használjuk.

1.2 Osztályozás

Ez a készülék egy nemzetközileg elismert vizsgáló laboratóriumnál van nyilvántartva, és az áramütés, tűzveszély, valamint a mechanikai veszélyek tekintetében a következő szabványoknak megfelelően van besorolva:

- EN 60601-1:2006+ A1:2013+AC:2014+A12:2014+A2: 2020, Orvosi elektromos berendezések – 1. rész: Általános követelmények az alapvető biztonságra és a lényeges teljesítményre vonatkozóan.
- EN 60601-1-2:2015+A1:2021, Orvosi elektromos berendezések – 1-2. rész: Általános biztonsági követelmények – Kiegészítő szabvány: Elektromágneses összeférhetőség – Követelmények és vizsgálatok.
- EN 60601-1-6:2010+A1:2015+A2:2020, Orvosi elektromos berendezések – 1-6. rész: Általános követelmények az alapvető biztonságra és a lényeges teljesítményre vonatkozóan – Kiegészítő szabvány: Használhatóság.
- EN 60601-1-8:2007+AC:2014+A11:2017+A2:2021, Orvosi elektromos berendezések – 1-8. rész: Általános biztonsági követelmények – Kiegészítő szabvány: Általános követelmények, vizsgálatok és útmutatások az orvosi elektromos berendezésekben és orvosi elektromos rendszerekben található riasztórendszerekre vonatkozóan.
- EN 60601-1-11:2015+A1:2021 Orvosi elektromos berendezések – 1-11. rész: Általános biztonsági követelmények – Kiegészítő szabvány: Az otthoni egészségügyi ellátásban használt orvosi elektromos berendezésekre és orvosi elektromos rendszerekre vonatkozó követelmények.
- ISO 80601-2-69 Orvosi elektromos berendezések – 2. rész: Az oxigénkoncentrátorok alapvető biztonságára és alapvető teljesítményére vonatkozó különleges követelmények.

Orvostechnikai eszközökről szóló (EU) 2017/745 rendelet.


Ez a berendezés a következő kategóriába tartozik:

- II. osztály
- IIb. osztály az (EU) 2017/745 rendelet szerint
- BF típus
- IP21 hordtáska nélkül

1.3 Tipográfiai konvenciók

Ez a felhasználói kézikönyv figyelmeztetéseket, óvintézkedéseket és megjegyzéseket tartalmaz, amelyek felhívják a figyelmet a készülék legfontosabb biztonsági és működési szempontjaira. Annak érdekében, hogy ezeket a szövegben könnyebben fel lehessen ismerni, a következő tipográfiai jelöléseket használjuk:

 **FIGYELMEZTETÉS:** Olyan kijelentések, amelyek súlyos mellékhatásokat és potenciális biztonsági kockázatokat írnak le.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Olyan információkra hívja fel a figyelmet, amelyek a készülék biztonságos és hatékony használatához szükséges, az orvos és/vagy a beteg által megteendő különleges óvintézkedésekre vonatkoznak.

FONTOS: Olyan kijelentések, amelyek a készülékkel vagy egy eljárással kapcsolatos további fontos információkra hívják fel a figyelmet.

2. Rendeltetésszerű használat

A MOBIAK hordozható oxigénkoncentrátor célja, hogy kiegészítő oxigént biztosítson krónikus tüdőbetegségben szenvedő betegek és bármely kiegészítő oxigénre szoruló beteg számára.

A készülék hordozható, így az oxigénellátásra szoruló betegek az orvos előírása vagy utasítása szerint otthon is kezelhetők.

A MOBIAK nem alkalmas életmentő vagy életfenntartó helyzetekben való használatra, és nem steril állapotban kerül forgalomba. A készülék kizárólag orvosi rendelvényre kapható, és beltéri és kültéri használatra tervezték. A helyes működési feltételekről lásd a 14. fejezetet. Műszaki leírás

A MOBIAK hordozható oxigénkoncentrátor nem használható:

- életmentő vagy életfenntartó helyzetekben
- műtéti vagy sebészeti környezetben
- nem felnőtt korú személyeknél
- gyúlékony érzéstelenítőkkel vagy gyúlékony anyagokkal együtt

3. Biztonsági utasítások

3.1 Figyelmeztetések áttekintése

1. A készüléket a hordtáskában kell használni, hogy megvédje az esőtől és/vagy kiömlött folyadékoktól.
2. Az oxigénberendezések és -terápia használatával tűzveszély jár. Ne használja szikrák vagy nyílt láng közelében.
3. A MOBIAK Venus 5 hordozható oxigénkoncentrátor beállításai nem feltétlenül egyeznek meg a folyamatos áramlású oxigénnel.
4. Más modellek vagy márkák hordozható oxigénkoncentrátorainak beállításai nem egyeznek a MOBIAK Venus 5 hordozható oxigénkoncentrátor beállításaival.
5. A szél vagy az erős huzat hátrányosan befolyásolhatja az oxigénterápia pontos adagolását.
6. Az idősek vagy bármely más, a kellemetlenségeket nem tudó közölni betegek esetében további megfigyelésre lehet szükség a károsodás elkerülése érdekében.
7. Az oxigénterápia alatt történő dohányzás (beleértve az e-cigarettát is) veszélyes, és tűz miatt az arc égési sérüléseihez, súlyos sérülésekhez vagy a beteg és mások halálához vezethet. Ne engedje meg a dohányzást vagy a nyílt láng használatát abban a helyiségben, ahol a hordozható oxigénkoncentrátor vagy bármely oxigént szállító kiegészítő található. Ha dohányzik, mindig kapcsolja ki az oxigénkoncentrátort, vegye ki a kanült, és hagyja el azt a helyiséget, ahol a kanül vagy a koncentrátor található. Ha nem tudja elhagyni a helyiséget, az oxigénáramlás leállítása után 10 percet kell várnia.
8. Az oxigénterápia előtt és alatt kizárólag oxigénnel kompatibilis, vízbázisú krémeket használjon. A tűz és égési sérülések kockázatának elkerülése érdekében soha ne használjon kőolaj- vagy olajbázisú krémeket vagy kenőcsöket a készülék működése közben.
9. Az oxigénterápia alatt a nyílt láng veszélyes, és tűzhöz vagy halálhoz vezethet.

nyílt lángot az oxigénkoncentrátortól vagy bármely oxigént szállító kiegészítőtől 2 méteren belül.

10. Az oxigén megkönnyíti a tűz keletkezését és terjedését. Ne hagyja az orrkanült ágytakarón vagy székpárnákon, ha a koncentrátor be van kapcsolva, de nem használja; az oxigén gyúlékonyvá teszi az anyagokat. Kapcsolja ki a koncentrátort, ha nem használja, hogy megakadályozza az oxigén felhalmozódását.
11. Kritikus robbanásveszély. Ne használja gyúlékony érzéstelenítők jelenlétében!
12. Ne használja ezt a készüléket szennyező anyagok vagy füst jelenlétében.
13. Ne merítse a készüléket folyadékba. Ne tegye ki víznek vagy csapadéknak. Ne tegye ki poros környezetnek.
14. Ne használjon olyan készüléket vagy tartozékot, amelyen sérülés jelei láthatók.
15. Ne használjon kenőanyagokat a készüléken vagy bármely tartozékán.
16. A készülék 2700 m (9000 láb) feletti magasságban, illetve 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérsékleti tartományon, illetve 5% és 93% közötti páratartalomtartományon kívül történő használata kedvezőtlenül befolyásolhatja az oxigén áramlási sebességét és koncentrációját, és következésképpen a terápia minőségét. Ha a készüléket nem használja, azt tiszta, száraz környezetben, -20 °C és 60 °C (-4 °F és 140 °F) közötti hőmérsékleten kell tárolni.
és/vagy tárolása a megadott feltételeken kívül károsíthatja a terméket. További műszaki részletekért lásd a 14. fejezetet: Műszaki leírás.
17. Ha a készülék használata közben rosszul érzi magát vagy kellemetlen érzést tapasztal, forduljon orvosához vagy azonnal kérjen orvosi segítséget a károsodás elkerülése érdekében.
18. A tápkábel és a csövek botlás- vagy fojtogatásveszélyt jelenthetnek. Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.
19. Ne szerelje szét és ne módosítsa a készüléket vagy annak bármely tartozékát. Ne végezzen más karbantartási munkát, mint a 9. fejezetben (Hibaelhárítás) leírtakat. A szétszerelés áramütésveszélyt jelenthet, és érvényteleníti a jótállást. A szervizeléshez forduljon forgalmazójához, hogy a munkát felhatalmazott szakember végezze el.
20. A megfelelő működés biztosítása, valamint a tűz- és égési sérülések kockázatának elkerülése érdekében kizárólag a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket használja.

3.2 Általános figyelmeztetések

- 1 Tartsa távol hőforrásoktól (kandallók, sugárzó fűtőtestek stb.), amelyek miatt a készülék működési hőmérséklete elérheti vagy meghaladhatja a 40 °C-ot (104 °F).
- 2 Az OX-1A-E kizárólag egy beteg kezelésére használható.
- 3 Erős fényviszonyok mellett (napfény, belső világítás stb.) a kijelző nehezen olvasható lehet. A kijelző megtekintéséhez kerülje el a közvetlen fényt.
- 4 Tartsa távol a szőszöktől és más laza anyagoktól, amelyek elzárhatják a beszívónyílásokat.
- 5 Egyes országokban tilos ezt a készüléket orvos által vagy orvos utasítására értékesíteni. Kérjük, győződjön meg arról, hogy betartja a vonatkozó helyi törvényeket.
- 6 Az orvosi rendelvény nélküli oxigénterápia bizonyos körülmények között veszélyes lehet. Ezt a készüléket csak orvosi rendelvényre használja.
- 7 A gyors légzésű, magasabb oxigénbeállítást igénylő betegeknél előfordulhat, hogy több oxigénre van szükségük, mint amennyit ez a készülék képes előállítani – lásd a 14. fejezetet. Műszaki adatok: Ebben az esetben a készülék nem feltétlenül megfelelő. Alternatív kezelésről konzultáljon orvosával.

- 8 A készüléket mindig az orvos által előírt beállításokkal működtesse. Ne módosítsa a beállításokat, kivéve, ha azt az orvos előírja. Az áramlási beállításokat az orvosnak rendszeresen felül kell vizsgálnia.
- 9 Ne használja ezt a készüléket alvás közben, kivéve, ha azt orvosa írta elő.
- 10 Javasolt, hogy áramkimaradás vagy mechanikai meghibásodás esetére legyen rendelkezésre álló alternatív oxigénforrás. Kérdezze meg otthoni oxigénellátóját vagy orvosát a megfelelő tartalékrendszeréről.
- 11 Lehet, hogy a készülék csak a beállított áramlási sebesség mellett 2 percig tartó használat után éri el a megadott oxigénkoncentrációt.
- 12 Ez a készülék egyszerre csak egy beteg számára készült.
- 13 Ha nem hallja vagy nem látja a riasztásokat, nem rendelkezik normális tapintási érzékenységgel, vagy nem tudja jelezni, ha kellemetlenséget érez, a készülék használata előtt konzultáljon orvosával.
- 14 Ha az oxigénkoncentráció a megadott szint alá csökken, egy riasztás jelzi ezt az állapotot. Ha a riasztás továbbra is fennáll, hagyja abba a készülék használatát, váltson át egy alternatív oxigénforrásra, és vegye fel a kapcsolatot otthoni oxigénellátójával.
- 15 Csak a készülékhez jóváhagyott kiegészítőket használja. Lásd a 5.1. szakaszban található jóváhagyott kiegészítők listáját és a készülékhez jóváhagyott kanült. A nem jóváhagyott kiegészítők vagy kanülok használata ronthatja a készülék teljesítményét.
- 16 Ez a készülék nem porlasztóval való használatra készült. Ha porlasztót használ a készülékkel, a teljesítmény romolhat, és a készülék megsérülhet.
- 17 A megfelelő használat érdekében mindig kövesse a kanül gyártójának utasításait.
- 18 Cserélje ki a kanült rendszeresen. Kérdezze meg otthoni oxigénellátóját vagy orvosát, hogy milyen gyakran kell cserélni a kanült.
- 19 Az akkumulátort kizárólag jóváhagyott töltővel töltsse fel. (Lásd a jóváhagyott kiegészítők listáját.)
- 20 Ne használjon más tisztítószereket, mint amiket ez a kézikönyv megad. Hagyja a tisztítóoldatot megszáradni a megtisztított felületen használat előtt.
- 21 Ha a készüléket nem használja, mindig kapcsolja ki.
- 22 Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramellátásról, és kapcsolja ki. Lásd a 10. fejezetet: Karbantartás és tisztítás.
- 23 A készülék működése közben ne takarja el a levegőbevezető vagy -kivezető nyílásokat. Az elzáródás belső hő felhalmozódásához vezethet, ami a készülék leállását vagy megrongálódását okozhatja.
- 24 Ne helyezzen tárgyakat a készülék tetejére.
- 25 Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól, hogy elkerülje a készülék és a tartozékok károsodását és/vagy a véletlen beállításmódosításokat.
- 26 Tartsa a készüléket távol háziállatoktól és kártevőktől.
- 27 A készülék IP22 besorolású, ha a hordtáskában használja. Ne használja poros vagy nedves környezetben.
- 28 Mindig jól szellőző helyen használja.
- 29 Mindig tartsa be a 10.1. fejezetben („Rendszeres karbantartás”) meghatározott karbantartási ütemtervet.
- 30 Ha a készülék rendellenes állapotot jelez, olvassa el a 9. fejezetet: Hibaelhárítás.
- 31 Magas környezeti hőmérséklet esetén óvatosan érintse meg a készüléket.
- 32 A készülék új páciensnél is újra felhasználható. A készüléket a jelen felhasználói kézikönyv 10.2. szakaszában leírtaknak megfelelően, valamint a helyi törvények és előírások szerint, mielőtt új páciensnek adná át.

3.3 Fontos információk áttekintése

1. Az orron keresztül történő belégzés biztosítja a koncentrátor leghatékonyabb működését. A szájon keresztül történő belégzés a kevésbé hatékony oxigénterápiához vezethet.
2. Ez az oxigénkoncentrátor pulzusos adagolási módban is működhet. Orvosa adott esetben konkrét utasításokat fog adni Önnek. Lásd a 14. fejezetet: Műszaki adatok.

Mellékhatások:

Az oxigénterápia az alábbi mellékhatásokat okozhatja. Kérjük, az oxigénkoncentrátor használata előtt konzultáljon orvosával.

- Az oxigén feloldódik a vérplazmában, ami kompenzáló változást eredményez: az oxigén támogatja az oxigénhiányos idegsejteket, valamint csökkenti a gyulladást és a stroke utáni agyi ödémát.
- A terápia esetenként rohamokat okozott, de az oldott oxigén idegsejtekre gyakorolt hatása miatt a rohamot általában nem követi további negatív hatás. Az ilyen rohamok általában oxigénmérgezés következtében jelentkeznek.
- A magas oxigénszint a szem erek túlbujánzását okozhatja, ami vaksághoz vezethet. Ezt az állapotot koraszülött retinopátiának (ROP) nevezik.
- A krónikus obstruktív tüdőbetegségben szenvedő betegeknél különösen nagy a szén-dioxid felhalmozódásának kockázata. A beteget gondosan figyelemmel kell kísérni, hogy a kiegészítő oxigén ne váljon veszélyessé, hanem jótékony hatást gyakoroljon.

4. Utasítások és képzés

A 93/42/EGK orvostechnikai eszközökről szóló irányelv előírja, hogy a termék forgalmazójának gondoskodnia kell arról, hogy a készülék minden felhasználója megkapja a használati utasítást, és teljes körű képzésben részesüljön a berendezés használatáról.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket megfelelő képzés nélkül! A betegeket és a gondozókat olyan tapasztalt személynek kell kiképeznie, aki a gyártó által felhatalmazott, és rendelkezik a megfelelő képzéssel, ismeretekkel és tapasztalattal.

A képzéssel kapcsolatos további információkért vegye fel a kapcsolatot otthoni oxigénellátójával.

5. Termékleírás

5.1 A készülék és tartozékok leírása

A Venus 5 hordozható oxigénkoncentrátor, annak jellemzői és tartozékai részletes leírását e kézikönyv tartalmazza. A készülék használata előtt olvassa el és értse meg teljes egészében a kézikönyvet. Ez a kézikönyv a következő kiegészítőkre vonatkozik:

- Adapter

Tápfeszültség-csatlakozó (csatlakozó a koncentrátorba)



hálózati csatlakozó



- Hordtáska



- DC tápkábel

Tápfeszültség-kimeneti csatlakozó (csatlakoztassa a koncentrátorhoz)



DC szivargyújtó-csatlakozó

FIGYELMEZTETÉSEK

A figyelmeztetés a kezelő vagy a páciens sérülésének lehetőségét jelzi.

- A felhasználónak a készülék használata előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a kézikönyv teljes tartalmát.
- A készülék nem életfenntartásra szolgál. Amennyiben az előíró egészségügyi szakember megállapította, hogy az oxigénellátás bármilyen okból történő megszakadása súlyos következményekkel járhat a felhasználó számára, azonnali használatra alkalmas alternatív oxigénforrást kell biztosítani.
- Idős vagy bármely más olyan beteg, aki a készülék használata közben nem tudja jelezni, ha kellemetlenséget érez, illetve nem hallja vagy nem látja a riasztásokat, további megfigyelést igényelhet.
- Az oxigén elősegíti az égést. Az oxigént nem szabad dohányzás közben vagy nyílt láng közelében használni.
- Ne használja a készüléket gyúlékony érzéstelenítő keverék jelenlétében oxigénnel vagy levegővel kombinálva, illetve dinitrogén-oxid jelenlétében.
- Ne használjon olajat vagy zsírt a koncentrátoron vagy annak alkatrészein, mivel ezek az anyagok oxigénnel kombinálva jelentősen növelhetik a tűzveszélyt és a személyi sérülések kockázatát.
- Ha a következőket észleli, hagyja abba a használatot, és vegye fel a kapcsolatot otthoni ápolójával:
 - megmagyarázhatatlan változások a készülék működésében
 - szokatlan vagy éles hangok
 - a készülék vagy a tápegység leejtése vagy helytelen kezelése
 - víz ömlött a készülékházba
 - a burkolat megsérült
- Kizárólag a Venus 5 hálózati tápegységgel használja.
- Kizárólag a Venus beépített akkumulátorával használja.
- Kizárólag jóváhagyott Venus 5 kiegészítőket használjon.
- A javításokat és beállításokat kizárólag a MOBIÁK által felhatalmazott szervizszemélyzet végezheti. A nem engedélyezett szervizelés sérüléseket okozhat, érvénytelenítheti a garanciát, vagy költséges károkat eredményezhet.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos vezetékeket, kábeleket és a tápegységet sérülések vagy kopás jeleinek szempontjából. Ha sérülést talál, hagyja abba a használatot és cserélje ki a terméket.
- Az áramütés elkerülése érdekében húzza ki a készülék dugaszát és vegye ki az akkumulátorokat, mielőtt megtisztítja a táskát. NE merítse a készüléket folyadékba.
- Az otthoni ápolója felelős a MOBIÁK által ajánlott időközönkénti megfelelő megelőző karbantartás elvégzéséért.
- A készülék megfelelő működéséhez akadálytalan szellőzésre van szükség. Mindig győződjön meg arról, hogy a tok nyílásait nem takarják el olyan tárgyak, amelyek akadályozhatják a szellőzést. Ne helyezze a készüléket kis, zárt térbe (pl. szekrénybe). A készüléket nem szabad más berendezések mellett vagy azok tetején használni. További információért forduljon otthoni ápolójához.
- Ne használjon hosszabbítót.
- A készüléknek a megadott feszültség-, légzésszám-, hőmérséklet-, páratartalom- és/vagy magassági értékek feletti vagy alatti üzemeltetése csökkentheti az oxigénkoncentrációt.
- Soha ne ejtse le a készüléket, és ne helyezzen semmilyen tárgyat a nyílásokba.
- Ne feledje, hogy a tápkábel és/vagy a csövek botlás- vagy fojtásveszélyt jelenthetnek.
- Kizárólag a MOBIÁK által a készülékhez mellékelte tápkábeleket használja. A MOBIÁK által nem mellékelte tápkábelek használata a készülék túlmelegedését vagy megrongálódását okozhatja, és a berendezés vagy rendszer kibocsátásának növekedéséhez vagy immunitásának csökkenéséhez vezethet

a berendezés vagy a rendszer részéről.

- Ne üzemeltesse a készüléket behelyezett és működőképes akkumulátor nélkül. Ha az elsődleges áramellátás megszűnik, és nincs behelyezett akkumulátor, a készülék a felhasználó figyelmeztetése nélkül leáll. A riasztó 30 perccel az akkumulátor lemerülése előtt aktiválódik.
- Az orvosi elektromos berendezések esetében különleges óvintézkedésekre van szükség az EMC tekintetében, és azokat a jelen kézikönyvben szereplő EMC-információknak megfelelően kell telepíteni és üzembe helyezni.
- A hordozható és mobil RF-kommunikációs berendezések hatással lehetnek az orvosi elektromos berendezésekre. Az interferencia elkerülése érdekében olvassa el a kézikönyv EMC szakaszát az RF-generátorok és az E2 készülék között tartandó távolságokról.

Figyelmeztetések

A figyelmeztetés a berendezés károsodásának lehetőségét jelzi.

- Ne merítse vízbe a készüléket, és ne engedje, hogy folyadék kerüljön a burkolatba.
- Ha a készüléket gépjárműben használja, a jármű leállításakor válassza le a készüléket az egyenáramú járműadapter aljzatáról. Ne üzemeltesse a készüléket hosszabb ideig leállított járműben, mivel ez lemerítheti a jármű akkumulátorát, és megakadályozhatja a jármű indítását. Ne hagyja, hogy a készülék az autóadapter aljzatához legyen csatlakoztatva, amikor az autót normál módon indítja, vagy amikor az autót akkumulátor-töltő kábelekkel indítja. Várja meg, amíg az autó beindul, mielőtt a készüléket a DC-tápfeszültség-aljzathoz csatlakoztatná. Mozdó járműben történő használat esetén rögzítse biztonságosan a készüléket. (Ugyanezek a figyelmeztetések vonatkoznak a DC-adapter aljzatának hajón vagy lakóautóban történő használatára is.)
- Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt eltávolítaná az akkumulátorokat. A készüléket nem szabad akkumulátorok nélkül üzemeltetni. Ha a készüléket akkumulátorok nélkül üzemelteti, a szokásos leállási rutin nem fog végrehajtódni, amikor a készülék kikapcsolása előtt leválasztják az áramellátást. Ez a készülék megrongálódásához vezethet.
- A készülék hordozásához kizárólag a mellékelt fogantyút és vállpántot használja. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a tok, a vállpánt és a fogantyú jó állapotban van-e.

Megjegyzés: További figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések találhatóak a kézikönyvben.

6. Általános utasítások a használat előtt

Különbéle kiegészítővel javítható a Venus 5 hordozható oxigénkoncentrátor hordozhatósága és használata. A készülék mellett a csomag tartalmazza a használat megkezdéséhez szükséges kiegészítőket és a felhasználói kézikönyvet. A rendelkezésre álló kiegészítők teljes listájáért forduljon otthoni oxigénellátójához.

Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket és kiegészítőit, hogy nincs-e rajtuk sérülés.

Fontos: Bár a doboz vagy a csomagolás sérüléseket mutathat, pl. szakadásokat vagy horpadásokat, a készülék még így is használható állapotban lehet. Ha a készülék vagy bármely kiegészítő sérülést mutat, vegye fel a kapcsolatot otthoni oxigénellátójával.

A használat megkezdése előtt ellenőrizze, hogy rendelkezik-e a következő eszközökkel:

- Koncentrátor
- Hordtáska
- Adapter
- Kannula
- DC tápkábel

6.1 Tartozékok listája

Kizárólag a jelen kézikönyvben megadott tápegységeket/adaptereket vagy tartozékokat használja. A nem megadott tartozékok használata veszélyt jelenthet és/vagy negatívan befolyásolhatja a készülék teljesítményét.

- Újratölthető akkumulátor 6800 mAh
- Hálózati tápegység Bemenet: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 2,0 A, Kimenet: 20 V DC, 5 A
- DC tápkábel
- Hordtáska
- Külső akkumulátor (opcionális)
- Hálózati kábel: európai/észak-amerikai
- Akkumulátor-töltő


 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a készüléket vagy bármely tartozékot, amelyen sérülés látható.

6.2 Akkumulátor

A Venus 5 hordozható oxigénkoncentrátor mindig használható, ha közvetlenül csatlakoztatva van egy áramforráshoz. A hordozhatóság javítása érdekében azonban a koncentrátor fel van szerelve egy újratölthető lítium-ion külső akkumulátorral.

FONTOS: Különbéle nemzetközi használatra és utazáshoz opcionális tápkábelek kaphatók. (Lásd a 6.1. fejezetet: Tartozékok listája.)

6.2.1 Az akkumulátor töltése

 **FIGYELEM:** Az akkumulátort kizárólag ebben a készülékben vagy egy jóváhagyott töltőben töltsse. (Lásd a 6.1. fejezetet: Tartozékok listája.)

Ellenőrizze, hogy a készülék akkumulátora teljesen feltöltött-e, mielőtt először vagy a következő használat alkalmával elindulna a Venus 5-tel. A kijelző kigyullad, jelezve a belső akkumulátor töltöttségi szintjét (10–100%).

Megjegyzés: A beépített akkumulátor akkor is töltődik, amikor a készülék hálózati vagy egyenáramú tápellátásról működik. A Venus 5 beépített akkumulátorának feltöltéséhez egyszerűen csatlakoztassa a hálózati vagy egyenáramú tápegységet a készülék tápcsatlakozójához (a 4. ábra szerint). Először gondoskodjon arról, hogy a tápkábel megfelelően illeszkedjen a csatlakozóba. Ehhez vegye figyelembe mind a tápkábel csatlakozójának, mind a Venus 5 csatlakozójának alakját.

FONTOS: Az akkumulátor üzemideje a légzésszámtól, az akkumulátor korától és a környezeti feltételektől függően változhat. Az akkumulátor töltöttségi állapotát a készüléken megjelenő szöveg jelzi. A koncentrátor csatlakozik egy áramforráshoz. Az LCD-kijelző jelzi, hogy a készülék belső akkumulátorról vagy külső váltakozó áramról működik-e.

FONTOS: Győződjön meg arról, hogy az áramellátás állapotát jelző ikon (lásd a 4. ábrát) azt jelzi, hogy a készülék csatlakozik az áramellátáshoz. Ha nem, ellenőrizze, hogy a kábel teljesen be van-e dugva. (További információkért lásd a 9. fejezetet: Hibaelhárítás.) **FONTOS:** 300 töltési/kisütési ciklus után az akkumulátor kapacitása az eredeti kapacitás legalább 80%-a lesz. Cserélje ki az akkumulátort, ha a csökkent akkumulátor-élettartam korlátozza a mobilitását.

6.3 Orrkanül

Kizárólag a következő specifikációknak megfelelő orrkanült használjon:

- 2,1 m hosszú
- Nagy áramlás
- Törésálló
- Nagy belső átmérő
- Egyenes, nem kúpos végek
- Alkalmas akár 15 liter/perc (LPM) áramlásra, max. 3,6 psi nyomáson
- Megfelel az IEC/EN 60601-1 szabvány anyagkompatibilitási követelményeinek

FIGYELEM: Csak jóváhagyott kiegészítőket használjon ezzel a készülékkel. A készülékhez jóváhagyott kiegészítők és kanülök teljes listáját a jóváhagyott kiegészítők útmutatójában találja. A nem jóváhagyott kiegészítők vagy kanülök használata ronthatja a készülék teljesítményét, beleértve az áramlási sebességet vagy az oxigén tisztaságát. Forduljon forgalmazójához frissített információkért és kiegészítőkért, vagy ha további, opcionális vagy pótalkatrészekre van szüksége.

6.4 Hordtáska

Ha a készüléket hordtáskával használja, ellenőrizze, hogy a készülék állapota megfelelő-e a hordtáskába való behelyezéshez. Győződjön meg arról, hogy a készülék elhelyezkedése biztosítja a hő megfelelő elvezetését.

1. ábra Az öv hossza kétféle módon állítható be a kényelem érdekében.

FONTOS: Javasoljuk, hogy a betegek lehetőség szerint mindig használják a hordtáskát a készülék védelme érdekében.



1. ábra

7. Az OX-1A-E működtetése

FONTOS: A készülék használata előtt olvassa el a 3. fejezetet: Biztonsági utasítások.

A Venus 5 hordozható oxigénkoncentrátort a könnyű használat érdekében tervezték, minden funkciója a vezérlőpanelen található néhány gombbal elérhető.

A készüléket a hordtáskában kell szállítani. A betegnek a használat során a javasolt kanülhosszon belül kell maradnia.

7.1 Az orrkanül csatlakoztatása

FIGYELEM: A kanült rendszeresen cserélje ki.

Kérdezze meg otthoni oxigénellátóját vagy kezelőorvosát, hogy milyen gyakran kell cserélni a kanült.

FIGYELEM: A megfelelő használat érdekében mindig kövesse a kanül gyártójának utasításait.

Csatlakoztassa a csövet a kanülcsatlakozóhoz a 2. ábrán látható módon

A kanül beteghez való csatlakoztatásához helyezze a kanül végeit a beteg orrlyukaiba, és vezesse a csövet mindkét fül felett és az áll alatt. Kövesse a gyártó utasításait. Csúsztassa az adaptert felfelé a csövön, hogy kényelmes és megfelelő legyen a rögzítés. Lásd a 3. ábrát

Miután a kanül rögzítve van, lélegezzen normálisan az orrán keresztül. A Venus 5 érzékeli a légzést, és belégzéskor oxigént juttat a szervezetbe.

FONTOS: A kanül helytelen elhelyezése azt eredményezheti, hogy a készülék nem képes érzékelni a beteg összes légzési erőfeszítését. Győződjön meg arról, hogy a kanül biztonságosan csatlakozik, és teljesen be van illesztve.

A kanül csatlakoztatása a kimenethez



2. ábra

A kanül az orrhoz



3. ábra

7.2 A készülék áttekintése



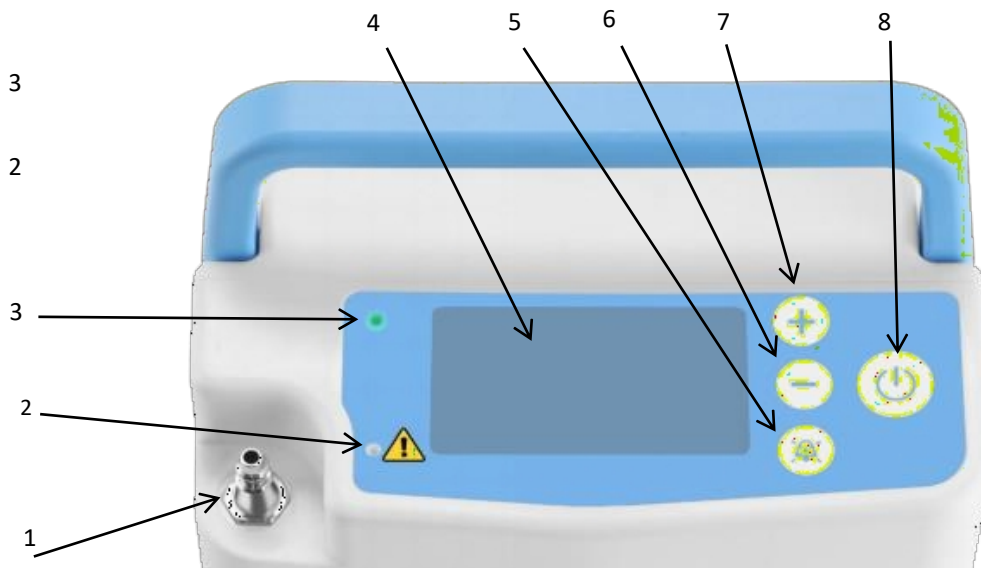
Tétel	Leírás	Funkció
1	Hordozófogantyú	A készülék szállításához szolgáló fogantyú
2	Vezérlőpanel	Vezérlőkapcsolók és LCD-kijelző
3	Betegkanül-csatlakozó	Oxigénkimenet és csatlakozási pont a beteg kanüljéhez
4	Tápfeszültség-csatlakozó	Csatlakozási pont a VENUS 5 külső tápegységeihez: hálózati adapter, jármű DC, külső akkumulátor
5	Levegőbemenet	A levegő innen jut be a készülékbe
6	Termékleírás címke	
7	Légkivezető nyílás	A burkolat szellőzőventilátorának levegőkivezetése
8	Légszűrő	Megakadályozza a szennyeződések, por és szőszök bejutását a készülékbe

Fontos: A Venus 5 használata előtt töltsé fel



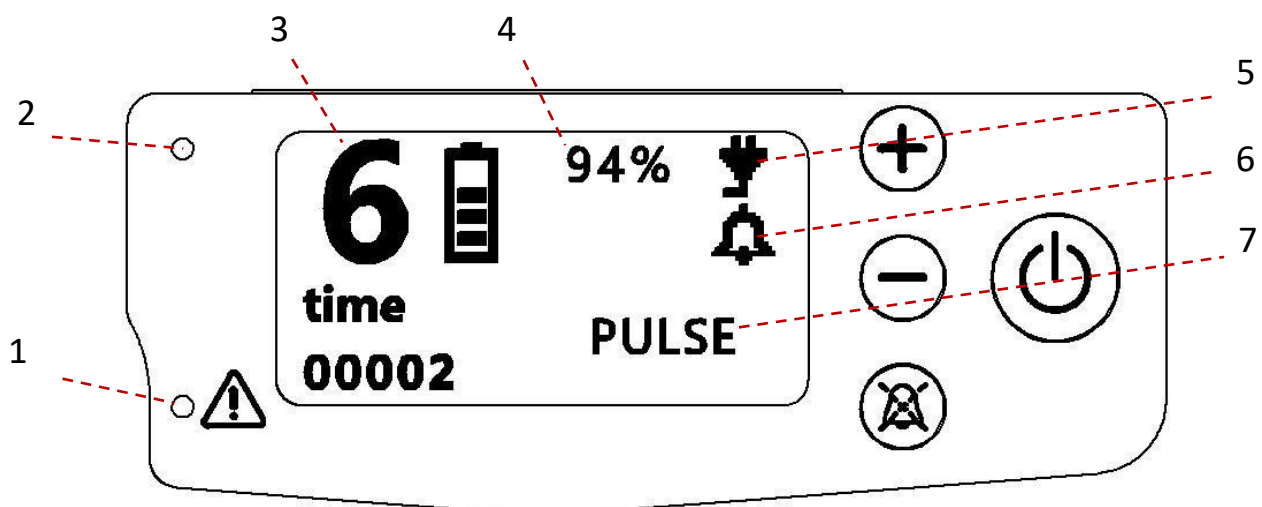
4. ábra

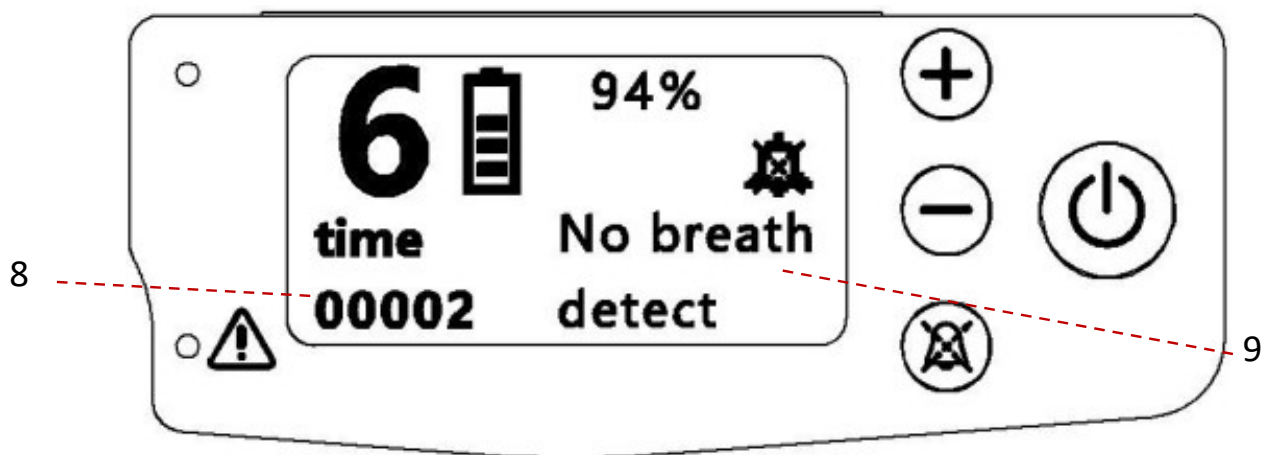
7.3 Vezérlőpanel



Tétel	Leírás	Funkció
1	Oxigén kimenet	Az oxigén ezen a nyíláson keresztül távozik
2	Sárga fény	Figyelmeztető/riasztó lámpa
3	Zöld fény	Légzésérzékelő lámpa
4	Monitor	A gép működési állapotára vonatkozó információk megjelenítése
5	Csengő ideiglenes kikapcsolása	A csengő ideiglenes kikapcsolása és/vagy újrahazználata
6	Mínusz (-)	Csökkentse az áramlási beállítást
7	Plusz(+)	Növelje az áramlási beállítást
8	Bekapcsolás	A készülék be- és kikapcsolása

7.4 Üzemidő Képernyő leírása





Tétel	Leírás	Tétel	Leírás
1	Figyelmeztető/riasztó lámpa	2	Légzésérzékelő lámpa
3	Pulzusáramlás beállítási állapot	4	Akkumulátor töltöttségi szint kijelzője
5	Külső tápellátás állapota	6	Csengő állapota
7	Működési mód/állapot	8	Teljes üzemidő
9	Riasztási állapot		

7.5 Bekapcsolás



- A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig .

FONTOS: Az indítási folyamat befejezéséig nem lehet beállításokat módosítani.

7.6 Beállítások módosítása

FONTOS: A Venus 5 bekapcsolása után az indítási folyamat körülbelül 35 másodpercig tart. A beállított oxigénszintet a használat kezdetétől számított 2 percen belül éri el a készülék.

- A készülék az előző beállításokkal kezdi meg a működést.
- Pulzus üzemmódban a készülék minden belégzés elején oxigénimpulzust ad le.

Az üzemmód beállítása a következőképpen történik:

Megjegyzés: Bekapcsoláskor a készülék automatikusan az utolsó kikapcsoláskor használt áramlási sebesség beállítással indul el. Óvintézkedésként minden bekapcsoláskor ellenőrizzé az áramlási beállítást.

A – vagy + áramlási beállítási gombokkal válassza ki a kijelzőn látható beállítást. Az áramlási beállítások 1 és 6 között változnak.

FONTOS: Ha légszivárgás gyanúja merül fel, a szivárgást szappanos vízzel lehet felismerni, amelyet a kanül és a koncentrátor csatlakozási pontjára kell felvinni, és a buborékok megjelenését figyelni.

⚠ Figyelem: Nagyon fontos, hogy a készüléket az előírt oxigénáramlási szintre állítsa be. Ne növelje vagy csökkentse az áramlási sebességet az előírt szinthez képest, amíg először nem konzultált orvosával.

7.7 Riasztásokra való reagálás

Megjegyzés: E gomb megnyomásával be- és kikapcsolható a Venus 5 légzésérzékelő hangjelzése.

Légzésérzékelő riasztási mód. Ha ez a mód be van kapcsolva, és 30 másodpercig nem észlel légzést, a Venus 5 hang- és vizuális jelzéssel figyelmeztet.

30 másodperc elteltével a készülék automatikus pulzusmódba vált, és amint újabb légzést észlel, kilép az automatikus pulzusmódból, és a belégzéskor normálisan adagolja az oxigént. A kijelző üzemmód-jelző területén egy harang ikon jelenik meg, amely a modelltől függően pirosan vagy sárgán villog, és üzenetet jelenít meg, ha a riasztás be van kapcsolva.

Áramkimaradás esetén a légzésérzékelés hangjelzése a felhasználó által beállított módban marad.

⚠ Figyelmeztetések

- Ne használja a párasítót, amíg a készülék működik.

7.8 Kikapcsolás

⚠ FIGYELEM: Ha a készüléket nem használja, mindig kapcsolja ki.

A Venus 5 hordozható oxigénkoncentrátor kikapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig. A készülék sípoló hangot ad, és a képernyő körülbelül öt másodperc múlva kikapcsol.

FONTOS: Ne válassza le a hálózati tápellátást, amíg a készülék működik. A készülék kikapcsolásához mindig használja a bekapcsológombot. Várja meg, amíg a készülék teljesen leáll, mielőtt leválasztaná a hálózatról.

8. Riasztási jelzések és képernyőszimbólumok

Vizuális és hangjelzések	Leírás	Megoldás
 <p>15 másodpercenként 3 rövid sípolás + sárga fény villog</p>	<p>Alacsony oxigénkoncentráció riasztás: Közepes prioritású riasztás</p> <p>Ez a riasztás akkor jelentkezik, ha a készülék a megadottnál alacsonyabb oxigénkoncentrációt szolgáltat (82%±3%)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Állítsa be a helyes pulzusáramlás-beállítást. 2. Ellenőrizze a beszívósűrőt. Ha eltömődött, vagy már több mint 1500 órája használja, cserélje ki. 3. Ellenőrizze a levegőkimenetet, hogy semmi ne akadályozza a készülék hőelvezetését. <p>Ha a fenti intézkedések után is megjelenik a riasztás, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazójához</p>
 <p>2 rövid sípolás 15 másodpercenként + a sárga fény villog</p>	<p>Nincs légáramlás riasztás: Alacsony prioritású riasztás</p> <p>Ez a riasztás akkor jelentkezik, ha 30 másodpercig vagy annál hosszabb ideig nem észlel légzést. A riasztás elhallgat, amint légzést észlel.</p>	<p>Ellenőrizze a kanül és a készülék közötti csatlakozást. Győződjön meg arról, hogy az orrkanül megfelelően van-e elhelyezve az arcán, és hogy az orrán keresztül lélegzik. Győződjön meg arról, hogy a kanül csöve nem csavarodott vagy elzáródott-e.</p>
 <p>15 másodpercenként 2 rövid sípolás + sárga fény villog</p>	<p>Magas légzésszám-riasztás: Alacsony prioritású riasztás</p> <p>Ez a riasztás azt jelzi, hogy a felhasználó légzésszáma meghaladja a készülék kapacitását.</p>	<p>A jelzőfény automatikusan visszaáll, ha a légzésszám 40-szeresére csökken. Ha ez a jelzés rendszeresen megjelenik, vegye fel a kapcsolatot otthoni ápolójával.</p>
 <p>15 másodpercenként 2 rövid sípolás + a sárga fény villog</p>	<p>Alacsony akkumulátor töltöttségi szint riasztás: Figyelmeztetés</p> <p>Ez a riasztás akkor jelentkezik, amikor az akkumulátor töltöttségi szintje 20% alá csökken.</p> <p>A fennmaradó akkumulátor-élettartam a készülék beállításaitól és az aktivitási szintjétől függ.</p>	<p>Cserélje ki az akkumulátort, vagy csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz.</p>
	<p>Magas hőmérséklet riasztás: Üzenet</p> <p>A készülék belső hőmérséklete túl magas. A készülék lehűlése előtt semmilyen műveletet nem lehet végrehajtani</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Helyezze a készüléket legalább 1,6 méterre a falaktól, textíliáktól vagy más tárgytól 2. Ellenőrizze a levegőkimenetet, hogy semmi ne akadályozza a gép hőelvezetését
 <p>15 másodpercenként 2 rövid sípolás + a sárga fény villog</p>	<p>Nyomáshiba riasztás: Azonnali nyomáshiba a szitában</p>	<p>Váltson másik oxigénforrásra, és vegye fel a kapcsolatot a berendezés szállítójával</p>

9. Hibaelhárítás

FONTOS: Az alábbi táblázat a gyakori problémákat és a teendőket sorolja fel. Ha nem tudja megoldani a problémát, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az otthoni ápolási szolgáltatójával.

Probléma	Lehetséges ok	Mit kell tennie
A készülék nem kapcsol be	Az akkumulátor lemerült.	Használja a hálózati vagy egyenáramú tápkábelt a készülék működtetéséhez. Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot az otthoni ápolási szolgáltatóval.
	A hálózati csatlakozás nem megfelelő	Helyezze vissza helyesen.
A készülék nem bocsát ki oxigénimpulzust	A készülék nincs bekapcsolva.	Nyomja meg a bekapcsoló gombot.
	A kanülcső meggörbült vagy összecsavarodott.	Győződjön meg arról, hogy a cső megfelelően van csatlakoztatva oxigénkimeneti nyíláshoz, és hogy nincs-e elzáródás.
	A készülék meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot otthoni ápolási szolgáltatójával.
Az oxigén nem teljes koncentrációjú	A készülék felmelegszik.	Várjon 5 percet, amíg a készülék az előírt koncentrációjú oxigént adagolja. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot otthoni ápolási szolgáltatójával.
Riasztás	A készülék figyelmet igényel.	A konkrét riasztásokról és a teendőkről.

10. Karbantartás és tisztítás

10.1 Rendszeres karbantartás

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon kenőanyagokat ezen a készüléken vagy bármely tartozékán.

FIGYELEM: Cserélje ki rendszeresen a kanült. Kérdezze meg forgalmazóját vagy kezelőorvosát, hogy milyen gyakorisággal kell cserélni a kanült.

A készülék riasztással jelzi, ha egy szűrőt vagy alkatrészt meg kell tisztítani vagy cserélni. (Lásd még a 9. fejezetet: Hibaelhárítás.)

A beszívószűrőt három (3) havonta kell ellenőrizni. Javasoljuk, hogy a szűrőt 6 havonta vagy a cserét követő 1500 üzemóra után cserélje ki. (8 óra x 30 nap x 6 hónap használat alapján)

FONTOS: A kanül a páciens által szennyeződhet; ezért ezeket az alkatrészeket óvatosan kell kezelni.

10.2 Tisztítás

FIGYELMEZTETÉS: Ne merítse a készüléket folyadékba. Ne tegye ki víznek vagy csapadéknak. Ne tegye ki poros környezetnek.

FIGYELEM: Ne használjon más tisztítószeret, mint amiket ez a kézikönyv megad. Hagyja a tisztítóoldatot megszáradni a megtisztított felületen használat előtt.

FIGYELEM: Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramellátásról, és kapcsolja ki.

Tisztítsa meg a külső felületet szappanos vízzel enyhén megnedvesített puha ruhával vagy antibakteriális törülközőkkel (70%-os izopropil-alkohol oldat).

FONTOS: A készüléket hetente kell külsőleg megtisztítani, a tartozékokat pedig szükség szerint

szükség szerint. A készülék külsejét meg kell tisztítani, és a betegszűrőt ki kell cserélni, mielőtt új betegnek adják át. Orrkanül: Az orrkanül tisztításához olvassa el a gyártó eredeti utasításait.

10.3 Élettartam

A készülék várható élettartama 3 év, a szűrőágyak kivételével. A szűrőágyak élettartama a működési körülményektől függ. Cserélje ki őket szükség szerint, amint azt a riasztás jelzi. Ha a beszívó- és kivezető nyílások nem vannak eltömődve, és a riasztás továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot forgalmazójával a szűrőágyak cseréjével kapcsolatos utasításokért.

11. A készülék javítása és ártalmatlanítása

11.1 Javítás

Ne próbálja megjavítani a készüléket. Forduljon segítségért otthoni oxigénellátójához vagy forgalmazójához (lásd a 9. fejezetet: Hibaelhárítás).

11.2 Ártalmatlanítás

- A készülék ártalmatlanításával kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot forgalmazójával.
- Az akkumulátort a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, vagy vegye fel a kapcsolatot a forgalmazójával.

12. Garancia

A standard jótállás csak azokra a termékekre érvényes, amelyeket a felhasználói kézikönyvben leírtak szerint, valamint az általános ipari jó gyakorlatnak és szabványoknak megfelelően kezeltek.

A készülék élettartama három (3) év. A garancia három (3) évre vagy 8000 üzemóra korlátozódik (amelyik előbb bekövetkezik). Az akkumulátorra és a szűrőágyra egy (1) év garancia vonatkozik.

A hordtáska célja, hogy megkönnyítse a POC szállítását, megakadályozza a rezgés miatti elmozdulást, és megvédje a készüléket kisebb balesetektől.

13. Jogi nyilatkozat

13.1 Jogi nyilatkozat

A jelen dokumentumban szereplő információkat gondosan ellenőriztük, és azok megbízhatónak tekinthetők. A gyártó fenntartja a jogot, hogy bármelyik terméket módosítsa az olvashatóság, funkcionalitás vagy a kialakítás javítása érdekében. A gyártó nem vállal felelősséget a leírt termékek vagy áramkörök alkalmazásából vagy használatából eredő károkért. A dokumentum nem tartalmaz semmilyen licencet a gyártó szabadalmi jogai vagy mások jogai alapján.

13.2 Jelen dokumentum

A jelen dokumentumban szereplő információk előzetes értesítés nélkül változhatnak. A jelen dokumentum szerzői jogi védelem alatt álló, tulajdonosi információkat tartalmaz. A jelen dokumentumot a gyártó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül sem egészében, sem bármilyen formában nem szabad sokszorosítani (kivéve a recenziók és tudományos cikkek rövid kivonatait). Kérjük, olvassa el és értse meg a termékhez mellékelt összes kézikönyvet.

Segítség

Kérjük, forduljon a helyi oxigénszolgáltatójához vagy forgalmazójához, ha bármilyen kérdése van a kézikönyvben szereplő információkkal vagy a készülék biztonságos üzemeltetésével kapcsolatban.

14. Műszaki leírások (műszaki adatok)

Venus 5 koncentrátor

Oxigénkoncentráció	90%–96% minden áramlási sebességnél, a légköri nyomáson alapulva 14,7 psi (101 kPa) nyomáson, 21 °C-on
Tápellátás	Hálózati adapter: 100–240 V AC (±10%), 50–60 Hz bemenet, 20 V DC, 5 A kimenet DC adapter: 13–20 V DC bemenet
Zajszint	42 dBA a 2. beállításnál és 15 BPM-nél (a készülék elülső részétől 1 m-re mérve)
Riasztás/figyelmeztetés típusa	Alacsony oxigénkoncentráció, Nincs légzés, Magas légzésszám, Alacsony akkumulátor töltöttség, Magas hőmérséklet, Nyomáscsökkenés
Kimeneti nyomás	8,5–15 psi
Adagolási érzékenység	<-0,15 cmH ₂ O
Működés Hőmérséklet/Páratartalom/Légnyomás	5–40 °C/15–80% relatív páratartalom/80–106 kPa
Tárolási hőmérséklet/páratartalom/Légnyomás	-20–55 °C/ 15–93% relatív páratartalom/50–106 kPa
Méretek (mm)	115 (H) x 158 (Sz) x 255 (M)
Súly (kg)	2,2 (belső akkumulátorral)

Áramlási beállítások és pulzusvolumek (ml):

Lélegzetvétel/ perc	1 200 ml	2 400 ml	3 600 ml	4 800 ml	5 1000 ml	6 1200 ml
15	13	26	40	53	66	80
20	10	20	30	40	50	60
25	8	16	24	32	40	48
30	7	13	20	26	33	40
35	6	11	17	22	28	34
40	6	10	15	20	25	30

+/-15% (beleértve a gyártói mérési bizonytalanságot: +3,9%), attól függően, hogy melyik érték nagyobb a névleges környezeti tartományon belül

15. Utazás a VENUS 5 készülékkel


A Venus 5 készülékkel és megfelelő tervezéssel élvezheti az utazást a környéken és azon túl is. Indulás előtt győződjön meg arról, hogy a következőket csomagolta be:

- Teljesen feltöltött akkumulátor (és tartalék akkumulátorok hosszú utazáshoz).
- Hálózati tápegység és csatlakozókábel
- Egyenáramú tápegység
- Hordtáska

Emellett vészhelyzet esetére feltétlenül vigye magával otthoni ápolójának és orvosának telefonszámát.

15.1 Gépjárművel





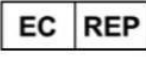











A Venus 5 egyenáramú tápegységet használva csatlakoztassa a készüléket a jármű szivargyújtójához vagy egyenáramú bemenetéhez. A Venus 5 készüléket egyenáramú tápforrásról is használhatja.

 **FIGYELEM:** A DC tápegység csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a jármű motorja be van indítva. Ha a készüléket a DC tápkábellel működteti, miközben a jármű motorja le van állítva, véletlenül lemerítheti a jármű akkumulátorát.

15.2 Busszal vagy vonattal

A legtöbb busz- és vonatjáraton az utasok hordozható oxigénkoncentrátorokat használhatnak, de előfordulhat, hogy erről előre értesítenie kell a szolgáltatót. Az utazás megszervezésekor jóval az indulás előtt vegye fel a kapcsolatot a szállítóval, hogy engedélyt kapjon a rendszer magával vitelére és a fedélzeten való használatára.

16. Szimbólumok

	Általános figyelmeztetés, óvatosság, veszély Kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat a termék használata előtt.
	BF típusú alkalmazott alkatrész
	II. osztályú berendezés
	A gyártó sorozatszám
	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben
	Gyártás dátuma
	Gyártó
	Ez az eszköz olyan elektromos és/vagy elektronikus alkatrészeket tartalmaz, amelyeket az EU 2012/19/EU irányelv (elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv, WEEE) szerint újra kell hasznosítani.
	A készülék CE 02460 jelöléssel van ellátva, amely jelzi, hogy megfelel az orvostechikai eszközökről szóló (EU) 2017/745 rendelet rendelkezéseinek.
	TÖRÉKENY A szállítócsomag tartalma törékeny, ezért óvatosan kell kezelni.
	FEL A szállítócsomag helyes, függőleges helyzetét jelzi.
	ESŐTŐL VÉDJE A szállítócsomagot esőtől távol kell tartani.
	Nem ionizáló elektromágneses sugárzás
	Kövesse a használati utasítást
IP21	A burkolat védelmi osztálya (táska nélkül) A „2” jelölés 12,5 mm átmérőjű vagy annál nagyobb szilárd idegen tárgyak elleni védelmet jelent, az „1” jelölés pedig a függőlegesen csepegő víz (kondenzáció) elleni védelmet jelenti
	Ne használja, ha a csomagolás sérült
	Nyílt láng tilos: Tűz, nyílt gyújtóforrás és dohányzás tilos

17. EMC-információ

ELEKTROSTATIKUS KISZÁLLÁS – VIZSGÁLATI SPECIFIKÁCIÓ	
Alapszabvány	: IEC 6100-4-2:2008
Vizsgálati csatlakozó	: Háznyílás
Kisülési impedancia	: 330 ohm/150 pF
Kisülési mód	: Egyszeri kisülés
Kisülési idő	: Egy másodperc minden kisülés között

EREDMÉNY ÉS TELJESÍTMÉNY				
Termék	Oxigénkoncentrátor		Mód	BE
Modell/típus hivatkozás	OX-1A-E		Hőmérséklet	22 °C
Teljesítmény	230 V váltakozó áram / 50 Hz		Páratartalom	50%
Kisülési mód	Kisülési pozíció	Feszültség (±kV)	Min. kisülésszám polaritásonként (minden ponton)	Ismerje meg az Immunity-t Teljesítménykritériumok
Érintéses kisülés	Vezető felületek	8	10	A vizsgált egység rendeltetésszerűen működik, a működésében nincs romlás
	Közvetett kisülés VCP	8	10	
	Közvetett kisülés HCP	8	10	
Légkivezetés	Rés, nyílás és szigetelő felületek	2,4,8,15	10	
*A teljesítményben nem volt észlelhető romlás.				

RÁDIÓFREKVENCIÁS ELEKTROMAGNETIKUS TÉR – VIZSGÁLATI SPECIFIKÁCIÓ	
Alapszabvány	: IEC 6100-4-3:2006 + A1:2007+A2:2010
Vizsgálati csatlakozó	: Háznyílás
Lépésméret	: 1%
Moduláció	: 1 kHz, 80% AM
Várakozási idő	: 1 másodperc
Polarizáció	: Vízszintes és függőleges

EREDMÉNY ÉS TELJESÍTMÉNY			
Termék	Oxigénkoncentrátor	Mód	BE
Modell/típus hivatkozás	OX-1A-E	Hőmérséklet	23 °C
Teljesítmény	230 V váltakozó áram / 50 Hz	Páratartalom	55%
Frekvencia (MHz)	Pozíció	Térerősség (V/m)	Megfelel az immunitási Teljesítménykritériumok
80 – 2700	Elöl, jobbra, hátul, balra	3	A vizsgálati egység a tervezett módon működött, a

			működésében nem volt romlás
*A teljesítményben nem volt észlelhető romlás.			

RF VÉGZETLEN KOMMUNIKÁCIÓS BERENDEZÉSEK KÖZELÉBEN LÉVŐ MÉGÉRTÉK

Frekvencia (MHz)	Pozíció	Moduláció	Térerősség (V/m)	Megfelel az immunitási teljesítménykritériumoknak
385	Elöl, jobbra, hátul, balra	Impulzusmoduláció, 18 Hz	27 V/m	A vizsgált berendezés rendeltetésszerűen működik, a működésében nincs romlás.
450		FM, ±5 kHz eltérés, 1 kHz szinusz	28 V/m	
710, 745, 780		Impulzusmoduláció, 217 Hz	9 V/m	
810, 870, 930		Impulzusmoduláció 18 Hz	28 V/m	
1720, 1845, 1970		Impulzusmoduláció, 217 Hz	28 V/m	
2450		Impulzusmoduláció, 217 Hz	28 V/m	
5240, 5500, 5785		Impulzusmoduláció, 217 Hz	9 V/m	
*A teljesítményben nem volt észlelhető romlás.				

GYORS ELEKTROMOS ÁTmeneti jel / BURST – VIZSGÁLATI SPECIFIKÁCIÓ

Alapszabvány	: IEC6100-4-4:2012
Tesztport	: Bemeneti váltakozó áramú csatlakozó
Impulzusfrekvencia	: 100 kHz
Impulzus hullámforma	: 5/50 ns
Impulzuscsomag időtartama	: 0,75 ms
Impulzusperiódus	: 300 ms
Teszt időtartama	: 2 perc polaritásonként

EREDMÉNY ÉS TELJESÍTMÉNY

Termék	Oxigénkoncentrátor	Mód	BE
Modell/típus hivatkozás	OX-1A-E	Hőmérséklet	24 °C
Teljesítmény	230 V váltakozó áram / 50 Hz	Páratartalom	56%
Csatlakozás	Feszültség (kV)	Polaritás	Teljesíti az immunitási Teljesítménykritériumok
L+N+PE	2	±	EUT A rendeltetésszerűen működött, a funkció nem romlott
*A teljesítményben nem volt észlelhető romlás.			

TÚLFESZÜLTÉG – VIZSGÁLATI SPECIFIKÁCIÓ

Alapszabvány	: IEC6100-4-5:2005
Tesztport	: Bemeneti váltakozó áramú csatlakozó

Hullámforma	: Nyitott áramkör feszültség – 1,2 / 50 us Rövidzárlat áram – 8 / 20 us
Impulzusismétlési gyakoriság	: 1 impulzus/perc
Tesztesemények	: 5 impulzus (pozitív és negatív) mindkét polaritás esetében

EREDMÉNY ÉS TELJESÍTMÉNY

Termék	Oxigénkoncentrátor	Mód	BE
Modell/típus hivatkozás	OX-1A-E	Hőmérséklet	24 °C
Teljesítmény	230 V váltakozó áram / 50 Hz	Páratartalom	56%
Csatlakozóvezeték	Feszültség (±kV)	Fázisszög	Megfelel az immunitási teljesítménykritériumoknak
L – N	05, 1	0°, 90°, 180°, 270°	A vizsgált berendezés a tervezett módon működött, a működésében nem volt romlás
*A teljesítményben nem volt észlelhető romlás.			

RF-mezők által kiváltott vezetett zavarok – VIZSGÁLATI SPECIFIKÁCIÓ

Alapszabvány	: IEC6100-4-6:2013
Vizsgálati csatlakozó	: Bemeneti váltakozó áramú csatlakozó
Lépésméret	: 1%
Moduláció	: 1 kHz, 80% AM.
Várakozási idő	: 1 másodperc

EREDMÉNY ÉS TELJESÍTMÉNY

Termék	Oxigénkoncentrátor	Mód	BE
Modell/típus hivatkozás	OX-1A-E	Hőmérséklet	24 °C
Teljesítmény	230 V váltakozó áram / 50 Hz	Páratartalom	56%
Injektáló vonal	Frekvencia (MHz)	Feszültség szint (V r. m. s.)	Megfelel az immunitási teljesítménykritériumoknak
Hálózati vezeték	0,15 – 80	3	EUT A rendeltetésszerű működés során a funkciók nem romlanak
		6*	
*Nem volt megfigyelhető teljesítményromlás.			

ÁRAMFREKVENCIÁS MÁGNESES TÉR – VIZSGÁLATI SPECIFIKÁCIÓ

Alapszabvány	: IEC6100-4-8:2009
Vizsgálati nyílás	: Házníylás
Hálózati frekvencia	: 50 Hz / 60 Hz
Időtartam	: 5 perc
Irány	: X tengely, Y tengely, Z tengely

EREDMÉNY ÉS TELJESÍTMÉNY

Termék	Oxigénkoncentrátor	Működési mód	BE
Modell/típus hivatkozás	OX-1A-E	Hőmérséklet	24 °C
Teljesítmény	230 V váltakozó áram / 50 Hz	Páratartalom	56%
Irány	Térerősség	Időtartam	Megfelel az immunitásnak

	(A/m)	(min)	Teljesítménykritériumok
X tengely	30	5	A vizsgált egység a tervezett módon működik, a működésében nincs romlás
Y tengely	30	5	
Z tengely	30	5	
*A teljesítményben nem volt észlelhető romlás.			

FESZÜLTSGHULLÁMOK, MEGSZAKÍTÁSOK ÉS VÁLTOZÁSOK – TESZTSPECIFIKÁCIÓ	
Alapszabvány	: IEC6100-4-11:2004
Testzpont	: bemeneti váltakozó áramú csatlakozó

EREDMÉNY ÉS TELJESÍTMÉNY					
Termék	Oxigénkoncentrátor		Mód	BE	
Modell/típus hivatkozás	OX-1A-E		Hőmérséklet	24 °C	
Teljesítmény	230 V váltakozó áram / 50 Hz		Páratartalom	56%	
Teszt szint % UT	Csökkentés (%)	Ciklus		Fázisszög	Megfelel az immunitási teljesítménykritérium oknak
		(50 Hz)	(60 Hz)		
0	100	0,5	0,5	0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315°	EUT A rendeltetészerűen működik, nincs működési zavar
0	100	1	1	0°	
70	30	25	30	0°	
0	100	250	300	0°	
*A teljesítményben nem volt észlelhető romlás.					

IEC 60601-1			
Cikk	Követelmény	Eredmény	Értékelés
6	ME berendezések és ME rendszerek osztályozása		
6.1	II. osztályú ME berendezések, külső tápellátással	II. osztályú, ha adatterről táplálják	P
6.2	Belső tápellátású orvosi berendezések	Belső tápellátású berendezés, ha akkumulátor	P
6.3	Az áramellátó hálózatra csatlakoztatható eszközök, amelyek ilyen csatlakoztatás esetén megfelelnek az I. vagy II. osztályú ME-berendezésekre vonatkozó követelményeknek, és ha nincsenek csatlakoztatva a hálózati áramellátáshoz, akkor a belső áramforrással működő berendezésekre vonatkozó követelményeknek.		P
6.4	A víz és részecskék behatolása elleni védelmi fokozat szerint az IEC 60529		P
6.5	Az oxigénben gazdag környezetben való használatra szánt, ilyen célra osztályozott használatra osztályozott és a 11.2.2	Lásd a felhasználói kézikönyv „Rendeltetészerű használat” című fejezetét	P

18. Megfelelőségi nyilatkozat



Oxytek Medical Technology Co., Ltd.

CÍM: 801-es és 802-es szoba, 8. épület, CIMC High tech Intelligent Manufacturing Center, No. 3 Chanxing 1st Road, Xianchong Village, Chencun Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong tartomány

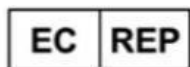
**Termék megnevezése: Venus 5 hordozható
Katalógusszám: oxigénkoncentrátor**

Tel.: +86-757-2331-1740

Fax: +86-757-2331-1745

Web: www.oxtm-o2.com

E-mail: jenny@oxtm-o2.cn



Wellkang Ltd

**Enterprise Hub, NW Business Complex, 1
Beraghmore Road, Derry, BT48 8SE, Észak-
Írország**

W 1: www.CE-Marking.eu

W 2: www.Wellkang.Ltd.uk

